

# 海外市場向けの英文企業ガイドに 貴社の情報を掲載しませんか？

「海外取引を拡大したい」、「海外市場に向けて自社製品・技術をPRしたい」という企業の皆さま、英文企業ガイド『Profiles of Companies in Ota City』がリニューアルします。貴社の情報を掲載し、海外市場に積極的にアプローチしませんか？

## 英文企業ガイド（2017年度版）を作成します

大田区の産業集積は国際的にも認知度が高まっており、情報ニーズに応えるため英文企業ガイドを作成し、掲載企業や大田区産業のPRを強化します。

## 積極的に活用します！

具体的なマッチングにつながるよう海外企業との商談会や展示会等、国内外で広く配布します。また、掲載企業の皆さまにもお渡しいたします。

## 協会がサポートします！

英文翻訳や製品・技術のPR方法などについて、協会職員がサポートします。

掲載対象企業	大田区内に本社または事業所を有する中小企業者（製造業）
掲載内容	企業概要、製品・技術情報（含む画像）、海外展開状況、希望する取引形態、希望相手国など
掲載費用	3,240円/社（税込：翻訳代、完成品2冊含む）
発行部数	1,000部
入力言語	日本語。ただし、既に貴社で使用している英語の製品名や言い回しなどがある場合には、直接英語でご入力ください。
お申込み	入力シートをダウンロードし必要事項を入力の上、メールでご提出ください。 返信先： <a href="mailto:kaigai@pio-ota.jp">kaigai@pio-ota.jp</a> ※お申込み時点で掲載料が発生いたします。
締め切り	平成29年9月29日（金）

お問い合わせ：（公財）大田区産業振興協会 ものづくり取引促進担当 和氣・移川  
TEL：03-3733-6126 FAX: 03-3733-6496 Email：[kaigai@pio-ota.jp](mailto:kaigai@pio-ota.jp)